

# se:do

# sedus

Bedienungsanleitung

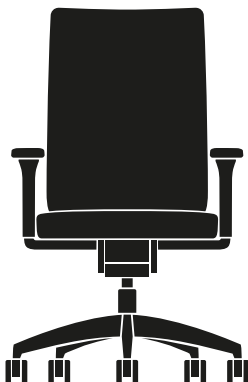
Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt von Sedus entschieden. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Bürodrehstuhl se:do.

Congratulations! You have chosen a high-quality Sedus product. We hope you enjoy your se:do office swivel chair.

Toutes nos félicitations. Vous avez opté pour un produit de qualité. Nous vous souhaitons de profiter pleinement de votre nouveau siège tournant se:do.

Gefeliciteerd! U heeft gekozen voor een kwaliteitsproduct van Sedus. Wij wensen u veel plezier met de bureaustoel se:do.

Congratulazioni per aver scelto un prodotto di qualità Sedus! Le auguriamo buon divertimento con il sedile operativo se:do.

¡Enhorabuena! Ha optado Ud. por adquirir un producto de calidad de Sedus. Le deseamos que disfrute con la silla giratoria para oficina se:do.



## Sedus

**Deutschland:** Sedus Stoll Aktiengesellschaft, Christof-Stoll-Straße 1, D-79804 Dogern  
Telefon (077 51) 84-0, Telefax (077 51) 84-310, [sedus@sedus.de](mailto:sedus@sedus.de), [www.sedus.de](http://www.sedus.de)

**Belgique:** B-9320 Erembodegem-Aalst, Telefoon (09) 369 96 14, [www.sedus.be](http://www.sedus.be)

**España:** E-28830 San Fernando de Henares, Teléfono 91/597 01 76, [www.sedus.es](http://www.sedus.es)

**France :** F-75009 Paris, Téléphone 01 53 77 20 50, [www.sedus.fr](http://www.sedus.fr)

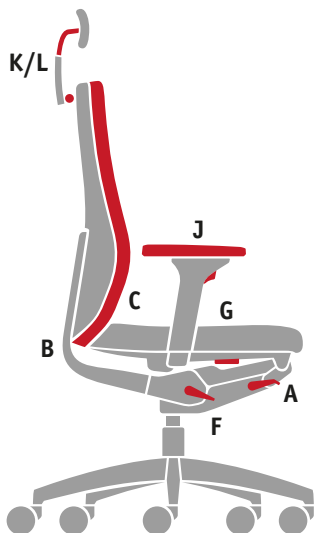
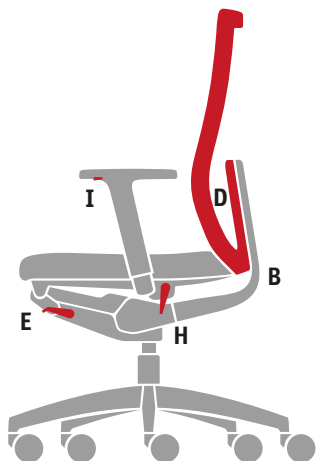
**Great Britain:** London EC1V 4JR, Telephone 020 7566 3990, [www.sedus.co.uk](http://www.sedus.co.uk)

**Italia:** I-22071 Cadorago (CO), Telefono 031.494.111, [www.sedus.it](http://www.sedus.it)

**Nederland:** NL-2718 SZ Zoetermeer, Telefoon 079 3631590, [www.sedus.nl](http://www.sedus.nl)

**Österreich:** A-1150 Wien, Telefon 019 82 94 170, [www.sedus.at](http://www.sedus.at)

**Schweiz:** CH-4613 Rickenbach, Telefon 062/2110088, [www.sedus.ch](http://www.sedus.ch)



### Höhe des Fußrings (optional für Ausführung mit Counteruntergestell)

- Fußring verstellen: 1. Rändelschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen – Fußring löst sich
- 2. Fußring in gewünschte Position verschieben 3. Rändelschraube im Uhrzeigersinn festdrehen

### Height of the footring (optional for counter underframe version)

- Adjusting the footring: 1. Turn the knurled screw anticlockwise – the footring loosens
- 2. Move the footring to the desired position 3. Tighten the knurled screw clockwise

### Hauteur du cercle repose-pied (en option pour la version dotée d'un support)

- Régler le cercle repose-pied : 1. Tourner la vis moletée dans le sens anti-horaire – le cercle repose-pied se détache
- 2. Placer le cercle repose-pied dans la position désirée
- 3. Serrer la vis moletée à fond dans le sens des aiguilles d'une montre

### Hoogte van de voetring (optioneel voor uitvoering met balie-onderstel)

- Voetring verstellen: 1. Kartelschroef tegen de wijzers van de klok in draaien – voetring komt los
- 2. Voetring in gewenste positie verschuiven 3. Kartelschroef met de wijzers van de klok mee vastdraaien

### Altezza dell'anello poggiapiedi (su richiesta per la versione con struttura counter)

- Per regolare l'anello poggiapiedi: 1. Ruotare la vite a testa zigrinata in senso antiorario – il poggiapiedi si allenta
- 2. Spostare il poggiapiedi nella posizione desiderata
- 3. Stringere forte la vite a testa zigrinata in senso orario

### Altura del anillo reposapiés (opcional, para modelos con base de mostrador)

- Ajustar el anillo reposapiés: 1. Girar el tornillo de cabeza moleteada en el sentido contrario a las agujas del reloj: el anillo reposapiés se afloja
- 2. Deslizar el anillo reposapiés hasta la posición deseada
- 3. Apretar el tornillo de cabeza moleteada girándolo en el sentido de las agujas del reloj

## Indicaciones para el usuario

### Aplicación

Este sillón de oficina giratorio es adecuado para personas con un peso corporal de hasta 130 kg y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones y siguiendo las normas generales de cuidado. En caso de utilizarse indebida (p. ej., subiéndose a ella, sentándose en los apoyabrazos o carga unilateral extrema) existe peligro de accidente.

Desbloquear el respaldo cuando la silla no esté en uso.

### Ruedas

Antes del primer uso se debe retirar la protección de color para el transporte. Para su seguridad y para los diversos recubrimientos de suelo, existen diferentes tipos de ruedas: ruedas con superficie dura para suelos textiles (de serie), ruedas con superficie blanda para todos los suelos no textiles. Cambio de las ruedas: extraiga o inserte sencillamente las ruedas; antes de ello, engrase ligeramente el perno basculante.

### Otras informaciones

Consulte informaciones sobre el montaje o la sustitución de los reposabrazos, así como la limpieza de los componentes de plástico y los tapizados en Internet en el sitio [www.sedus.com](http://www.sedus.com)

**Deutsch** ▶ Seite 1 - 2

**English** ▶ Page 3 - 4

**Français** ▶ Page 5 - 6

**Nederlands** ▶ Pagina 7 - 8

**Italiano** ▶ Pagina 9 - 10

**Español** ▶ Página 11 - 12



### **A Höhe des Sitzes**

- ▶ Sitz tiefer stellen: 1. Sitz belasten 2. Taste nach oben ziehen (Sitz senkt sich langsam) 3. Taste in gewünschter Sitzhöhe loslassen = arretieren
- ▶ Sitz höher stellen: 1. Sitz entlasten 2. Taste nach oben ziehen (Sitz hebt sich langsam) 3. Taste in gewünschter Sitzhöhe loslassen = arretieren



### **B Höhe der Rückenlehne**

- ▶ Rückenlehne höher stellen: 1. Sitz belasten 2. mit beiden Händen Rückenlehne von unten greifen und nach oben schieben 3. in gewünschter Höhe loslassen = arretieren
- ▶ Arretierung lösen: 1. Rückenlehne ganz nach oben schieben, Arretierung löst sich 2. Lehne ganz nach unten führen



### **C Vorwölbung der Lordosenstütze bei Vollpolster (optional)**

- ▶ Wölbung anpassen: 1. mit oberer Applikation pumpen, bis die gewünschte Vorwölbung erreicht ist 2. untere Applikation (Ventil) drücken, um die Vorwölbung zu reduzieren



### **D Tiefe der Lordosenstütze bei Netzversion (optional)**

- ▶ 1. Lehne entlasten 2. Lordosenpad drehen: Vorwölbung stärker oder schwächer



### **E Neigung der Rückenlehne**

- ▶ Rückenlehne dynamisch einstellen: 1. Taste nach oben ziehen, loslassen  
2. Rückenlehne belasten 3. Arretierung löst sich automatisch
- ▶ Rückenlehne arretieren: 1. anlehnen bis gewünschte Lehnenneigung erreicht ist 2. Taste nach unten drücken, loslassen = arretieren
- ▶ Lehnenarretierung lösen, wenn der Stuhl nicht benutzt wird



### **F Stärke des Anlehndrucks**

- ▶ 1. Rückenlehne dynamisch einstellen (E) 2. Sitz und Lehne leicht entlasten  
3. Schnellverstellung bis zur gewünschten Position nach unten drehen (stärkerer Anlehndruck) oder nach oben drehen (schwächerer Anlehndruck)



### **G Tiefe des Sitzes (optional)**

- ▶ 1. Taste drücken und halten 2. Sitzpolster in gewünschte Position schieben  
3. Taste loslassen, Sitz rastet ein



### **H Neigung der Sitzfläche (optional)**

- ▶ 1. Sitz entlasten 2. Hebel nach hinten schwenken und einrasten (Sitz neigt sich um 4° nach vorne) oder nach unten schwenken und einrasten (Sitz neigt sich wieder in die Ausgangsposition)



### **I Verstellung der Basis-Armlehnen (optional)**

- ▶ Höhe: 1. Taste unter der Armauflage drücken, Armlehne anheben bzw. absenken 2. Taste loslassen, Armlehne rastet ein
- ▶ Lichte Weite: 1. Schrauben mit einem Torx-Schlüssel (TX40) leicht lösen 2. Armlehnen positionieren 3. Schrauben wieder anziehen



### **J Verstellung der 4-D Armlehnen (optional)**

- ▶ Höhe: 1. Taste drücken und halten 2. Armlehne in gewünschte Höhe anheben bzw. absenken 3. Taste loslassen, Armlehne rastet ein
- ▶ Tiefe: 1. Taste drücken und halten 2. Armauflage nach hinten oder vorne schieben; Auflage rastet automatisch ein
- ▶ Auflageflächen schwenken: bis 24° nach innen und 12° nach außen
- ▶ Lichte Weite: 1. Hebel am Armlehnenträger unter dem Sitz leicht lösen 2. Armlehne in gewünschte Position verschieben 3. Hebel wieder anziehen



### **K Verstellung der Nackenstütze (optional)**

- ▶ Höhe der Nackenstütze verstellen: Nackenstütze in gewünschte Höhe schieben (stufenlos verstellbar)
- ▶ Nackenstütze neigen: Nackenstütze in gewünschte Position bringen



### **L Anbringung des Kleiderbügels (optional)**

- ▶ Kleiderbügel an der verjüngten Stelle des Teleskops der Nackenstütze einhängen und nach unten schieben.

# Benutzerhinweise

## **Anwendung**

Dieser Bürodrehstuhl ist ausgelegt für ein Benutzergewicht bis 130 kg und darf nur bestimmungsgemäß unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch (z. B. als Aufstiegshilfe, Sitzen auf den Armlehnen, extremen einseitigen Belastungen) besteht Unfallgefahr.

Lehnenarretierung lösen, wenn der Stuhl nicht benutzt wird.

## **Rollen**

Vor dem ersten Gebrauch bitte den farbigen Transportschutz entfernen. Für Ihre Sicherheit und für die unterschiedlichen Bodenbeläge gibt es, gemäß Sicherheitsvorschriften, verschiedene Rollen: Rollen mit hartem Belag für textile Böden (serienmäßig), Rollen mit weichem Belag für alle nicht textilen Böden. Rollenwechsel: z. B. nach einem Umzug oder nach Austauschen des Bodenbelags – Rollen einfach herausziehen bzw. einstecken.

## **Weitere Informationen**

Informationen über das Montieren oder Austauschen von Armlehnen sowie die Reinigung von Kunststoffteilen und Polstern erhalten Sie im Internet unter [www.sedus.com](http://www.sedus.com)



### **A Height of the seat**

- ▶ Lowering the seat: 1. Sit down on the seat 2. Pull the lever upwards (the seat will drop slowly) 3. Releasing the lever at the desired height will lock the position
- ▶ Raising the seat: 1. Stand up 2. Pull the lever upwards (the seat will rise slowly) 3. Releasing the lever at the desired height will lock the position



### **B Height of backrest**

- ▶ Increasing the height of the backrest: 1. Place load on seat 2. Using both hands, grip the backrest from below and push upwards 3. Release once at the desired height = lock in position
- ▶ Release lock: 1. Push backrest all the way up, and the lock will release 2. Move backrest all the way down



### **C Inflation of the lumbar curve (optional)**

- ▶ Lumbar curve activation: 1. Pump on the upper button until the desired curvature is reached 2. Press on the lower button to reduce the lumbar curvature



### **D Depth of lumbar support on mesh versions (optional)**

- ▶ 1. Disengage backrest 2. Turn inlay to increase or decrease support





### **E Angle of the backrest**

- ▶ Adjusting the backrest dynamically: 1. Pull the lever upwards and release it 2. Lean against the backrest 3. The backrest is free-floating
- ▶ Locking the backrest into position: 1. Lean back until the backrest reaches the desired angle 2. Press the lever down and release it to lock the backrest into position
- ▶ Release the backrest lock when the chair is not in use



### **F Strength of the backrest pressure**

- ▶ 1. Adjusting the backrest dynamically 2. Exert only slight pressure on the seat and backrest 3. Crank the quick adjustment mechanism downwards until the desired position is achieved (greater backrest pressure) or upwards (lesser backrest pressure)



### **G Depth of the seat (optional)**

- ▶ 1. Press the finger plate and hold it fast 2. Push the cushion to the desired position 3. Release the finger plate, and the seat will engage



### **H Seat angle (optional)**

- ▶ 1. Stand up 2. Swivel the lever backwards and lock into place (chair tilts 4° forwards) or swivel downwards and lock into place (seat moves back into its original position)



### **I Adjusting the basic armrests (optional)**

- ▶ Height: 1. Press the button underneath the armrest, lift or lower the armrest  
2. Release the button, the armrest locks into place
- ▶ Adjustable seat width: 1. Loosen the screws slightly with a Torx key (TX40)  
2. Position the armrests 3. Retighten the screws



### **J Adjusting the 4D armrests (optional)**

- ▶ Height: 1. Press and hold the button 2. Lift or lower the armrest to the desired height 3. Release the button to engage the armrest
- ▶ Depth: 1. Press and hold the button 2. Push the armrest cover backwards or forwards to engage
- ▶ Swivelling armrest covers: up to 24° inwards and 12° outwards
- ▶ Adjustable seat width: 1. Slightly loosen the lever on the armrest support under the seat. 2. Position the armrests 3. Retighten the lever



### **K Adjustment of the headrest (optional)**

- ▶ Adjusting the headrest height: Push the headrest to the desired height (it is continuously adjustable)
- ▶ Headrest angle: Adjust the tilt of the headrest as desired



### **L Mounting the clothes hanger (optional)**

- ▶ Hook the clothes hanger in at the tapered position on the telescopic neckrest adjustment and press it down.

# User notes

## **Correct use**

This office swivel chair is designed for a user weight of up to 130 kg and may only be used for the purpose intended while exercising due care and attention. Using it inappropriately (e.g. as a stepladder, sitting on the armrests or placing extreme weight on one side) could result in accidents.

Release the backrest lock when the chair is not in use.

## **Castors**

Before using the product for the first time, please remove the coloured transport protection. Different castors are available, for the sake of your safety and for use on different types of flooring in accordance with safety regulations: Hard castors for soft floors (standard). Soft castors for hard floors are optional. Changing castors: this might be necessary, for instance, after moving office, or after the installation of a new floor surface – simply pull out the castors and push new ones in.

## **Further information**

Information on fitting and exchanging armrests as well as on cleaning plastic parts and upholstery can be found on the internet at [www.sedus.com](http://www.sedus.com)



### **A Hauteur d'assise**

- ▶ Abaisser l'assise : 1. S'asseoir sur le siège. 2. Tirer le bouton vers le haut (l'assise descend lentement). 3. Relâcher le bouton à la hauteur d'assise voulue = blocage.
- ▶ Relever l'assise : 1. Ne pas s'asseoir sur le siège. 2. Tirer le bouton vers le haut (l'assise remonte lentement). 3. Relâcher le bouton à la hauteur d'assise voulue = blocage.



### **B Hauteur du dossier**

- ▶ Rehausser le dossier : 1. Exercer une pression sur l'assise. 2. Avec les deux mains, prendre le dossier par le dessous et le pousser vers le haut. 3. Le relâcher à la hauteur voulue = verrouillage.
- ▶ Déverrouillage : 1. Pousser le dossier en position haute maximale, le verrouillage se débloque. 2. Amener le dossier en position basse maximale.



### **C Cambrure de l'appui-lordose (en option)**

- ▶ Régler la cambrure : 1. Par pression successives sur la touche supérieure, jusqu'à obtention de la cambrure souhaitée. 2. Appuyer sur la touche inférieure (valve), afin de réduire la cambrure.



### **D Profondeur de l'appui-lordose sur la version résille (en option)**

- ▶ 1. Ne pas s'appuyer contre le dossier. 2. coussin lombaire pivote : pré cambrure intense ou plus faible.



### **E Inclinaison du dossier**

- ▶ Régler le dossier en position dynamique : 1. Tirer le bouton vers le haut, le relâcher. 2. S'adosser. 3. Le blocage se libère automatiquement.
- ▶ Bloquer le dossier : 1. S'appuyer contre le dossier jusqu'à ce que l'inclinaison souhaitée soit atteinte. 2. Pousser le bouton vers le bas, le relâcher = blocage.
- ▶ Débloquer le dossier quand le siège n'est pas utilisé.



### **F Force de rappel du dossier**

- ▶ 1. Régler le dossier en position dynamique. 2. Appuyer légèrement sur l'assise et sur le dossier. 3. Tourner le bouton de réglage rapide vers le bas, jusqu'à l'obtention de la position souhaitée (force de rappel du dossier accentuée), ou vers le haut (force de rappel du dossier relâchée).



### **G Profondeur de l'assise (en option)**

- ▶ 1. Appuyer sur le bouton et le maintenir. 2. Faire glisser le capitonnage de l'assise dans la position voulue. 3. Relâcher le bouton, l'assise s'enclenche.



### **H Inclinaison de l'assise (en option)**

- ▶ 1. Soulager l'assise. 2. Pivoter le levier vers l'arrière, puis l'enclencher ou bien le pivoter vers le bas, puis l'enclencher.



### **I Réglage des accoudoirs standard (en option)**

- ▶ Hauteur : 1. Appuyer sur le bouton situé sous la manchette ; relever ou abaisser l'accoudoir. 2. Relâcher le bouton.
- ▶ Espace entre les accoudoirs : 1. Desserrer légèrement les vis avec une clé Torx (TX40). 2. Positionner les accoudoirs. 3. Resserrer les vis.



### **J Réglage des accoudoirs 4D (en option)**

- ▶ Hauteur : 1. Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncée 2. Soulever ou descendre l'accoudoir. 3. Relâcher le bouton, l'accoudoir s'enclenche.
- ▶ Profondeur : 1. Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncée 2. Pousser les manchettes des accoudoirs vers l'arrière ou vers l'avant. La manchette s'enclenche.
- ▶ Surfaces d'appui pivotantes : jusqu'à 24° vers l'intérieur et 12° vers l'extérieur.
- ▶ Espace entre les accoudoirs : 1. Desserrer légèrement le levier du support de l'accoudoir sous le siège. 2. Positionner les accoudoirs. 3. Resserrer le levier.



### **K Réglage de l'appui-tête (en option)**

- ▶ Régler la hauteur de l'appui-tête : faire glisser l'appui-tête pour le régler à la hauteur voulue (réglable en continu).
- ▶ Incliner l'appui-tête : donner à l'appui-tête l'inclinaison voulue.



### **L Mise en place du cintre (en option)**

- ▶ Positionner le cintre sur le support de l'appui-tête et le glisser vers le bas.

# Conseils d'entretien

## Utilisation

Ce fauteuil de travail est conçu pour un poids d'utilisateur jusqu'à 130 kg et doit être utilisé selon le mode d'emploi et conformément aux règles élémentaires de sécurité.

Une utilisation non conforme présente un risque d'accident (par exemple : lorsque le siège est utilisé comme marchepied ou lorsque l'on s'assoit sur les accoudoirs).

Débloquer le dossier quand le siège n'est pas utilisé.

## Roulettes

Avant la première utilisation, enlever la protection de transport de couleur. Pour votre sécurité, et en fonction de votre sol, il existe, conformément aux normes de sécurité, plusieurs types de roulettes : dures pour sol moquette (de série), souples pour toutes les autres surfaces. Remplacement des roulettes : après un déménagement ou un changement de revêtement de sol, il vous suffit de retirer ou de remettre les roulettes en place.

## Autres informations

Vous trouverez sur Internet sous [www.sedus.com](http://www.sedus.com) des conseils pour le montage ou le remplacement des accoudoirs, ainsi que pour le nettoyage des parties polypropylène et des capitonnages.



### **A Hoogte van de zitting**

- ▶ Zitting lager zetten: 1. Zitting belasten 2. Knop naar boven trekken (zitting gaat langzaam omlaag) 3. Knop op gewenste zithoogte loslaten = vergrendelen
- ▶ Zitting hoger zetten: 1. Zitting ontlasten 2. Knop naar boven trekken (zitting komt langzaam omhoog) 3. Knop op gewenste zithoogte loslaten = vergrendelen



### **B Hoogte van de rugleuning**

- ▶ Rugleuning hoger instellen: 1. Zitting belasten 2. Met beide handen rugleuning aan de onderkant beetpakken en naar boven schuiven 3. In de gewenste hoogte loslaten = vergrendelen
- ▶ Vergrendeling ontgrendelen: 1. Rugleuning volledig naar boven schuiven, vergrendeling ontgrendelt 2. Leuning geheel omlaag bewegen



### **C Voorwieling van de losdosesteun (optioneel)**

- ▶ Voorwieling aanpassen: 1. Met bovenste kantelknop pompen, tot gewenste voorwieling bereikt is 2. Onderste kantelknop (ventiel) drukken, om voorwieling te minderen



### **D Diepte van de lendesteun bij net (optioneel)**

- ▶ 1. Leuning ontlasten 2. lordosesteun draaien om in te stellen





### **E Neiging van de rugleuning**

- ▶ Rugleuning dynamisch instellen: 1. Knop naar boven trekken, loslaten 2. Rugleuning belasten 3. Vergrendeling laat automatisch los
- ▶ Rugleuning vergrendelen: 1. Ertegen leunen tot de gewenste neiging van de leuning bereikt is 2. Knop naar beneden drukken, loslaten = vergrendelen
- ▶ Rugleuning ontgrendelen wanneer de stoel niet gebruikt wordt



### **F Sterkte van de aanleundruk**

- ▶ 1. Rugleuning dynamisch instellen 2. Zitting en leuning iets ontlasten 3. Snelverstelling tot de gewenste positie naar beneden draaien (sterkere aanleundruk) of naar boven draaien (zwakkere aanleundruk)



### **G Diepte van de zitting (optioneel)**

- ▶ 1. Knop indrukken en vasthouden 2. Zitkussen in gewenste positie schuiven 3. Knop loslaten, zitting klikt vast



### **H Neiging van het zitvlak (optioneel)**

- ▶ 1. Ontlast de zitting 2. Zwenk de hendel naar achteren en klik deze vast (zitting neigt 4° naar voren) of zwenk de hendel naar onderen en klik deze vast (zitting keert terug naar de uitgangspositie)



### **I Verstelling van de basisarmleuningen (optioneel)**

- ▶ Hoogte: 1. Druk op de knop onder het opdekje, til de armleuning op of laat deze zakken 2. Laat de knop los, de armleuning klikt vast
- ▶ Binnenwerkse breedte: 1. Schroeven met een Torx draaiër (TX40) losdraaien 2. Positioneer de armleuningen 3. Draai de schroeven weer vast



### **J Verstelling van de 4-D armleuningen (optioneel)**

- ▶ Hoogte: 1. Knop indrukken en hou vast 2. Armleggers in de gewenste hoogte brengen 3. Knop loslaten, armleuning klikt vast
- ▶ Diepte: 1. Knop indrukken en hou vast 2. Armsteun naar achteren of voren schuiven, opdek klikt vast
- ▶ Armopdekje zwenkbaar: tot 24° naar binnen en 12° naar buite
- ▶ Om de vrije breedte te wijzigen: 1. Hendel op de armleuninghouder onder de stoel iets losmaken 2. Armleuning in gewenste positie schuiven 3. Hendel weer vastdraaien



### **K Verstelling van de neksteun (optioneel)**

- ▶ Hoogte van de neksteun verstellen: Neksteun naar gewenste hoogte schuiven (traploos verstelbaar)
- ▶ Neksteun neigen: Neksteun in gewenste neigpositie zetten



#### **L Bevestigen kledinghanger (optioneel)**

- ▶ Kledinghanger over onderste gedeelte van de telescopische hoofdsteun haken en naar beneden schuiven

## Aanwijzingen voor de gebruiker

**Gebruik** Deze bureaustoel is geschikt voor een gebruikersgewicht tot 130 kg en mag alleen volgens de voorschriften onder naleving van de algemene zorgvuldigheidsplicht worden gebruikt. Bij oneigenlijk gebruik (bijv. als klimhulpmiddel of bij zitten op de arMLEUNINGEN of extreme belasting op onderdelen) bestaat gevaar voor ongelukken.

Rugleuning ontgrendelen wanneer de stoel niet gebruikt wordt.

**Wielen** Voor het eerste gebruik de gekleurde transportbescherming verwijderen. Voor uw veiligheid en voor de verschillende vloerbedekkingen zijn er verschillende wielen: harde wielen voor zachte ondergrond (standaard), zachte wielen voor alle niet-zachte ondergrond. Verwisselen van wielen: wielen gewoon eruit trekken resp. erin steken.

**Meer informatie** Informatie over het monteren of vervangen van arMLEUNINGEN alsmede het schoonmaken van kunststof delen en stoffering vindt u op Internet onder [www.sedus.com](http://www.sedus.com)



### **A Altezza del sedile**

- ▶ Abbassamento del sedile: 1. A sedile carico 2. Sollevare la leva (il sedile si abbassa lentamente) 3. Rilasciare la leva all'altezza desiderata del sedile = bloccaggio
- ▶ Regolazione dell'altezza: 1. A sedile scarico 2. Sollevare la leva (il sedile si alza lentamente) 3. Rilasciare la leva all'altezza desiderata del sedile = bloccaggio



### **B Altezza dello schienale**

- ▶ Alzare lo schienale: 1. Posizionarsi sul sedile 2. afferrare lo schienale dal basso con entrambe le mani e spingerlo verso l'alto 3. fermarsi all'altezza desiderata = blocco
- ▶ Sblocco: 1. Spingere lo schienale in alto fino a fine corsa, si aziona lo sblocco 2. Condurre lo schienale nella posizione più bassa



### **C Cuscinetto lombare (optional)**

- ▶ Regolazione: 1. Per gonfiare il cuscinetto, premere in successione il bottone superiore sul cuscino dello schienale 2. Per sgonfiare il cuscinetto, premere il bottone inferiore



### **D Profondità sostegno lombare sulle versioni in rete (optional)**

- ▶ 1. A schienale scarico 2. Ruotare la manopola per aumentare o diminuire la profondità del sostegno



### **E** **Inclinazione dello schienale**

- ▶ **Regolazione dinamica:** 1. Sollevare la leva e quindi rilasciarla 2. Appoggiarsi allo schienale 3. Il dispositivo di bloccaggio scatta automaticamente
- ▶ **Bloccaggio:** 1. Appoggiarsi fino a raggiungere l'inclinazione desiderata dello schienale 2. Abbassare la leva e quindi rilasciarla = bloccare
- ▶ Se la sedia non viene utilizzata, lasciare lo schienale sbloccato



### **F** **Resistenza dello schienale**

- ▶ 1. Regolazione dinamica dello schienale 2. A sedile e schienale leggermente scarichi 3. Ruotare verso il basso fino alla posizione desiderata (resistenza maggiore dello schienale) o verso l'alto (resistenza minore dello schienale)



### **G** **Profondità della seduta (optional)**

- ▶ 1. Premere e tenere premuto il pulsante 2. Fare scorrere l'imbottitura del sedile nella posizione desiderata 3. Rilasciare il pulsante, il sedile scatta in posizione



### **H** **Inclinazione della superficie del sedile (optional)**

- ▶ 1. A sedile scarico 2. Ruotare all'indietro la leva e fare scattare in posizione (inclin. anteriore 4°) oppure ruotare la leva verso il basso e fare scattare in posizione (posizione iniziale)



### **I Regolazione dei braccioli standard (optional)**

- ▶ Altezza: **1.** Premere il pulsante sotto il poggibraccia e sollevare o abbassare il bracciolo **2.** Rilasciandolo il bracciolo scatta in posizione
- ▶ Spazio utile: **1.** Allentare le viti con chiave Torx (TX40) **2.** Posizionare i braccioli e riavvitare



### **J Regolazione dei braccioli 4-D (optional)**

- ▶ Altezza: **1.** Premere e tenere il pulsante **2.** Sollevare o abbassare il bracciolo all'altezza desiderata **3.** Rilasciando il bracciolo scatta in posizione
- ▶ Profondità: **1.** Premere e tenere il pulsante **2.** Fare scorrere il poggibraccia nella posizione desiderata; supporto si blocca automaticamente
- ▶ Superficie di appoggio orientabile: fino a 24° all'interno e 12° all'esterno
- ▶ Spazio utile: **1.** Allentare leggermente la leva del bracciolo sotto il sedile **2.** Posizionare i braccioli e riavvitare



### **K Regolazione del supporto cervicale (optional)**

- ▶ Regolazione dell'altezza del supporto cervicale: spostare il supporto cervicale all'altezza desiderata (regolazione continua)
- ▶ Inclinazione del supporto cervicale: il supporto cervicale secondo necessità



### **L Appendigiacca (optional)**

- ▶ Infilare la gruccia nella barra telescopica del poggiatesta e spingerla verso il basso

# Indicazioni per l'utente

## **Utilizzo**

Questa poltroncina girevole per ufficio è concepita per utenti di peso fino a 130 kg e deve essere utilizzata correttamente. In caso di utilizzo inappropriato (ad es. al posto di una scala, sedendosi sui braccioli o con carichi estremi unilaterali), sussiste il rischio di incidente.

Se la sedia non viene utilizzata, lasciare lo schienale sbloccato.

## **Rotelle**

Al primo utilizzo, rimuovere il rivestimento colorato per il trasporto.

Per la sicurezza dell'utente e a seconda del tipo di pavimento sono disponibili diversi tipi di rotelle: rotelle dure per pavimenti morbidi (di serie), rotelle morbide per tutti i pavimenti duri. Sostituzione delle rotelle: estrarre o inserire semplicemente le rotelle.

## **Ulteriori informazioni**

Informazioni sul montaggio o sulla sostituzione dei braccioli e sulla pulizia delle parti in plastica e dell'imbottitura sono disponibili all'indirizzo [www.sedus.com](http://www.sedus.com)



## A Altura del asiento

- ▶ Bajar el asiento: 1. Estando sentado. 2. Tire de la palanca hacia arriba (el asiento baja lentamente). 3. Cuando suelte la palanca a la altura deseada, el asiento queda fijado.
- ▶ Elevar el asiento: 1. Sin estar sentado. 2. Tire de la palanca hacia arriba (el asiento sube lentamente). 3. Cuando suelte la palanca a la altura deseada, el asiento queda fijado.



## B Altura del respaldo

- ▶ Subir el respaldo: 1. Colocar peso sobre el asiento. 2. Tomar por debajo el respaldo con las dos manos y deslizarlo hacia arriba. 3. Soltar a la altura deseada = bloquear.
- ▶ Desbloquear: 1. Deslizar el respaldo lo más arriba posible, el bloqueo se libera. 2. Llevar el respaldo hasta la posición más baja.



## C Grosor del refuerzo lumbar (opcional)

- ▶ Adaptar grosor: 1. Con el mando superior bombear hasta alcanzar el grosor deseado. 2. Presionar sobre el mando de abajo (válvula) para reducir el grosor.



## D Profundidad lumbar para las versiones de malla y acolchado fino (opcional)

- ▶ 1. Desenganche del respaldo. 2. Gire el mando para aumentar o reducir el apoyo.





### **E Inclinación del respaldo**

- ▶ Ajuste dinámico del respaldo: 1. Tire de la palanca hacia arriba, suéltela. 2. Apoye la espalda. 3. El bloqueo se libera automáticamente.
- ▶ Bloquear el respaldo: 1. Apóyese hasta alcanzar la inclinación deseada del respaldo. 2. Pulse la palanca hacia abajo, suéltela; el respaldo queda fijado.
- ▶ Desbloquear el respaldo cuando la silla no esté en uso.



### **F Fuerza de la tensión del respaldo**

- ▶ 1. Ajuste dinámico del respaldo. 2. Reduzca ligeramente la presión sobre el asiento y el respaldo. 3. Gire hacia abajo el ajuste rápido (mayor tensión del respaldo) o hacia arriba (menor tensión del respaldo) hasta alcanzar la posición deseada.



### **G Profundidad del asiento (opcional)**

- ▶ 1. Pulse y mantenga presionada la palanca. 2. Deslice el cojín del asiento a la posición deseada. 3. Cuando suelte la palanca, el asiento queda fijado.



### **H Inclinación de la superficie de asiento (opcional)**

- ▶ 1. Sin sentarse. 2. Gire la palanca hacia atrás (el asiento se inclina 4° hacia delante) o hacia abajo (el asiento vuelve a su posición inicial).



### **I Regulación de los reposabrazos básicos (opcional)**

- ▶ **Altura:** 1. Presione el botón; mueva el reposabrazos hacia arriba o hacia abajo. 2. Suelte el botón y quedará fijado.
- ▶ **Anchura de asiento útil:** 1. Afloje ligeramente los tornillos Torx (TX40). 2. Desplace los reposabrazos. 3. Apriete nuevamente.



### **J Ajuste de los reposabrazos 4-D (opcional)**

- ▶ **Altura:** 1. Pulsar y mantener el botón. 2. Suba o baje los reposabrazos a la altura deseada. 3. Cuando suelte el botón, quedan fijados.
- ▶ **Profundidad:** 1. Pulsar y mantener el botón. 2. Desplace hacia atrás o adelante los reposabrazos. ▶ Girar superficie del apoyabrazos hasta 24° hacia dentro o 12° fuera ▶ **Anchura de asiento útil:** 1. Afloje ligeramente la palanca del reposabrazos situado debajo del asiento. 2. Desplace los reposabrazos. 3. Apretar de nuevo la palanca.



### **K Ajuste del reposacabezas (opcional)**

- ▶ **Ajustar la altura del reposacabezas:** Deslice el reposacabezas a la altura deseada (ajustable sin escalonamientos). ▶ **Inclinar el reposacabezas:** Incline el reposacabezas hasta la posición deseada.



### **L Montaje del perchero (opcional)**

- ▶ Enganchar el perchero en la posición cónica en el reposacabezas de ajuste telescópico y presionar hacia abajo.